



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T

Datum: 1. decembar 2011.

Original: engleski

---

**PRED PRETRESNIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući  
sudija Howard Morrison  
sudija Melville Baird  
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

**Sekretar:** g. John Hocking

**Nalog od:** 1. decembra 2011.

**TUŽILAC**

**protiv**

**RADOVANA KARADŽIĆA**

**JAVNO**

---

**NALOG SUBPOENA**

---

**Tužilaštvo**

g. Alan Tieger  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Vlada SR Njemačke**

posredstvom Ambasade SR Njemačke  
u Nizozemskoj, Haag

**Optuženi**

g. Radovan Karadžić

**Branilac u pripravnosti**

g. Richard Harvey

**OVO PRETRESNO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**UZIMAJUĆI U OBZIR** Odluku po Zahtjevu optuženog da se Christophu von Bezoldu izda nalog *subpoena* za razgovor, donesenu 1. decembra 2011., kojom je ovo Pretresno vijeće odobrilo Zahtjev za izdavanje naloga *subpoena*: Christoph von Bezold, koji je optuženi podnio 5. aprila 2011. godine i kojim je zatražio da se Christophu von Bezoldu izda nalog *subpoena*, kojim će mu se naložiti da se odazove na razgovor s pravnim savjetnikom optuženog;

**NA OSNOVU** člana 29 Statuta Međunarodnog suda i pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik);

**OVIM NALAŽE CHRISTOPHU VON BEZOLDU DA SE ODAZOVE** na razgovor s pravnim savjetnikom optuženog u vrijeme i na mjestu koje mu saopšti pravni savjetnik optuženog, ali najkasnije do 31. januara 2012. ili da iznese opravdan razlog iz kog ne može postupiti po nalogu *subpoena*

**DALJE OBAVJEŠTAVA CHRISTOPHA VON BEZOLDA** da će optuženi preduzeti sve potrebne mjere kako bi Von Bezold došao na razgovor. Vlasti Savezne Republike Njemačke upućene su da preduzmu sve razumno potrebne mjere kako bi se obezbijedilo uručenje ovog naloga *subpoena* i pojavljivanje Christoha von Bezolda na mjestu razgovora koje će biti određeno.

**NA OSNOVU PRAVILA 77 PRAVILNIKA, NAMJERNO NEPRIDRŽAVANJE ODREDBI OVOG NALOGA SUBPOENA PREDSTAVLJA NEPOŠTOVANJE MEĐUNARODNOG SUDA, ZA KOJE SE MOŽE IZREĆI KAZNA ZATVORA U TRAJANJU OD NAJVIŠE SEDAM GODINA ILI NOVČANA KAZNA U IZNOSU DO 100.000 EURA, ILI OBOJE.**

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/

sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući

Dana 1. decembra 2011.

U Haagu,

Nizozemska

**[pečat Međunarodnog suda]**